



東中通信

School's
Educational Goal
Act for your own
and everyone's
happiness

みのかも教育 21 FROM 0
age Plan 「Raising children
who can create the happy
future they envision」

TEL(0574)25-3885 FAX(0574)25-3886 E-Mail : higashi-jhs@edu.forest.minokamo.gifu.jp

What is the "Act" that makes everyone happy? みんなを幸せにする「動き」とは？

～ From the railroad crossing in the morning ～

～朝の踏切の様子から～

Principal Hidefumi Itazu

校長 板津 英文

■The railroad crossing is busy in the morning 朝の踏切は忙しい

It's time for everyone to head to school. As I stand at the JR Takayama Line crossing north of the school, various people and vehicles pass by. There were lines of elementary school students walking to school, people joggers, mothers pushing strollers, elderly people in mobility scooters, high school students cycling to school, and many cars heading to work. Besides us junior high school students, many other people were heading in various directions. Furthermore, when the crossing gates went down, many people and vehicles were waiting in front of the crossing for the train to pass. When the gate went up, the large movement of people all started at once.

みなさんが登校する時間。学校の北、JR 高山線の踏切に立っていると、いろいろな人や乗り物が通り過ぎていきます。歩いて登校する小学生の列、ジョギングをしている方、ベビーカーを押して散歩するお母さん、シニアカーで移動するお年寄り、自転車で登校する高校生、そして、仕事に出かける多くの自動車。私たち中学生以外にも、多くの方が、いろいろな方向に向かいます。さらに、遮断機が下がると、踏切の前で、多くの人や乗り物が、列車が通り過ぎるのを待つことになります。遮断機が上がると、一斉に大移動が始まります。

■It's not surprising that a traffic accident could happen at any time 交通事故がいつ起きてもおかしくないのに...

In this situation, it is not surprising that a traffic accident could occur at any time. In fact, there have been collisions between bicycles near this crossing since April. However, the reason why there have been no serious accidents that could be life-threatening is because most people who cross the crossing are considerate of each other. Depending on the timing, there can be a line of bicycles one after another. At that time, some drivers stop a little before the line and wait patiently until the line of bicycles breaks up. They wait while suppressing their urge to cross quickly and get to work. Thank you very much.

このような状況ですので、交通事故がいつ起きてもおかしくありません。実際に、4月以降、この踏切付近で、自転車同士の接触がありました。しかし、命に関わるような大きな事故が起きていないのは、踏切を通る多くの方が、互いに気を遣いながら通行しているからだと思います。タイミングによっては、自転車が次々と連なることもあります。そのとき、少し手前で止まって、自転車の列が切れるまで、じっと待っていただいている自動車のドライバーの方もいらっしゃいます。早く踏切を渡って仕事に行きたいという気持ちを抑えて待っていただいています。本当にありがとうございます。

■From the perspective of a high school student ある高校生の姿から

One day, a car stopped in front of a railroad crossing, and a high school student on a bicycle crossed the road. The student bowed in front of the car and slowly head off to school. It lasted about three seconds. In response to the high school student's bow, the driver of the car raised his hand slightly and smiled. Then, after the high school student, he crossed the railroad crossing. I, also, felt warm and fluffy watching the scene. The "Act" of the high school student bowing at that time made the person and those around him feel happy.

あるとき、踏切の手前で1台の自動車が止まり、自転車に乗った高校生が、踏切を渡っていきました。その高校生は、自動車の前で、深く、ゆっくりとお辞儀をして学校に向かっていきました。時間で言えば3秒間くらいでした。高校生のお辞儀に対して、自動車のドライバーの方は、軽く手を挙げて、にっこりしていました。そして、高校生の後に、踏切を渡って行かれました。また、その様子を見ていた私も、ほっこりとした気持ちになりました。そのときの高校生のお辞儀という「動き」が相手とそのまわりの人を幸せな気持ちにしました。

■"Act" that conveys feelings 気持ちが伝わる「動き」

It is said that "Your feelings will not be conveyed to others unless you express them through words or acts". It is also said that "If the other person does not understand your feelings, you have not communicated them". Even if the high school student had said out loud, "Thank you for waiting until I could safely cross the railroad crossing on my bicycle", the student's words would not have reached the driver in the car. However, the high school student's "Act" made his gratitude very clear.

Speaking of which, when I saw the "Act" of the members of the team sprinting to their posts at the Sports Festival, I could feel their emotions. It made me feel happy. Why don't you try to make everyone happy in your everyday life with your emotional "Act"?

「自分の気持ちは、言葉や行動で表さないと相手に伝わらない」と言われます。また、「相手に伝わらなければ、伝えたことにはならない」とも言われます。「自転車の自分が、踏切を安全に渡りきるまで待っていてくださって、ありがとうございます。」と声に出したとしても、自動車の中のドライバーには届きません。でも、あの高校生の「動き」からは、その感謝の気持ちが十分に伝わってきました。

そういえば、団結祭で係が全速力で持ち場に移動する姿（動き）。気持ちが伝わってきました。幸せな気持ちになりました。みなさんも、普段の生活の中で、気持ちが伝わる「動き」でみんなを幸せにしてみませんか。

そういえば、団結祭で係が全速力で持ち場に移動する姿（動き）。気持ちが伝わってきました。幸せな気持ちになりました。みなさんも、普段の生活の中で、気持ちが伝わる「動き」でみんなを幸せにしてみませんか。

6月の予定



Date	Day	Event	Club	End	Dismissal
1	Sun				
2	Mon		×	3:00	3:10
3	Tue	Educational Consultation①	×	2:35	4:40
4	Wed	Educational Consultation②	×	2:35	3:10
5	Thu	Educational Consultation③	○	2:35	4:10
6	Fri	Educational Consultation④ PTA Senior High School Visitation	○	2:35	4:40
7	Sat	Minokamo Youth Advocacy Competition			
8	Sun				
9	Mon		×	3:00	3:10
10	Tue		○	4:00	4:40
11	Wed	Medical Check-up PM(2-6~2-9)	×	2:40	3:20
12	Thu	Academic Test (1・2・3 year) Entire School ST	×	2:55	4:10
13	Fri	1st Year off-campus training (Seiryu Satoyama Park)・Dementia Supporter Training Class 3rd year 6th Period	○	4:00	4:40
14	Sat				
15	Sun				
16	Mon	Club Activity Priority week till Jul. 4	×	3:00	3:10
17	Tue		○	3:30	4:40
18	Wed		×	3:10	3:20
19	Thu	3rd Year Career Information Session 5th and 6th Period	○	3:10	4:10
20	Fri	Niji・Wakaba out-of-school learning program (1st to 6th period)	○	3:30	4:40
21	Sat				
22	Sun	Open Class Visitation			
23	Mon	3-6 English ※Dismissal 3:00 p.m.	×	3:00	3:10
24	Tue		○	3:30	4:40
25	Wed	Intermediate Research Institute for Education① 3rd Year Eiken IBA	×	1:15	1:25
26	Thu		○	3:10	4:10
27	Fri	3rd Year Career Information Session (5th & 6th Period)	×	3:30	4:40
28	Sat				
29	Sun				
30	Mon		×	2:40	2:50

Main Schedule for July, August, and September

- Jul. 18 (Fri) Last day of class before summer vacation (with school lunch)
- Weekdays from Jul. 23 (Wed) to 29 (Tue) Parent-teacher-student meeting
- Aug. 29 (Fri) start of classes after summer vacation (with school lunch)
- Sept. 8 (Mon) & 9 (Tue) First semester final exam

学校内外の活躍

- 第43回岐阜レガッタ
中学女子シングルスカル
ぎふジュニアボートクラブA
優勝 3年 小村 帆乃海
ぎふジュニアボートクラブB
第3位 3年 坂井 心春
- 第51回美濃加茂市スポーツ協会
スポーツ大会 中学生男子の部
東魂剣道部 準優勝
3年 大塚仁夢 日置駿光
2年 松村拓実
1年 江間心一
- 第51回美濃加茂市スポーツ協会
スポーツ大会 中学生女子の部
東魂剣道部A 第3位
2年 王心怡 櫻井美緒 内記心春
- 県中学校卓球選手権大会可茂地区予選
男子団体 東中A 準優勝
3年 森珂翔 本山樟 佐合奏風
小林哲也 武井柳之介
2年 佐口類 古田卓也
1年 安田誠一朗
男子団体 東中B 第3位
3年 瀬瀬源心 波多野生忠
2年 平出結大 横田彬成
田中隼人 渡邊泰希
1年 松本強生
女子団体 東中 第5位
3年 渡邊芽依 柳田栞奈
2年 古田芽唯 安田瑠那
村上莉乃 村井綾那 高橋彩心
- 2025春季美濃加茂市民卓球大会
中学生男子シングルス
第3位 3年 森珂翔

PTAからのお知らせ

- The class visitation and PTA Educational lecture will be held on **Feb. 27 (Fri)** instead of Feb. 18 (Wed).
The lecturer for the lecture is:
Dr. Daisuke Terasawa, Chief Medical Director of Neonatology, Gifu General Medical Center
Lecture theme:
「Reason for life: From the scene of Storks to you.」
※We have requested the lecturer with the same topic since it had a high rating from the students last year